

Atelier paléographique

13 mai 2023

Rétablissement de l'acte du
baptême (et naissance) de
Margueritte Cartal

Chaspinhac

(Haute-Loire) (43)

Chaspinhac

département de la **Haute-Loire**



- La commune de Chaspinhac se trouve dans le département de la **Haute-Loire**, en région **Auvergne-Rhône-Alpes**.
- Commune **rurale** qui se situe à 13 km au nord-est du Puy-en-Velay, préfecture du département.
- La répartition en 2018 est la suivante : **zones urbanisées (4,2 %)**. Le reste étant composé de forêts (46,4 %), zones agricoles (27,2 %), prairies etc. (22,2 %).

Démographie

Le nombre total de logements dans la commune était :

- En 2008 : 318
- En 2013 : 355
- En 2018 : 370 dont 86,5 % étaient des résidences principales.

Nombre d'habitants

Année	Nombre d'habitants
1798	1333
1856	1565
1900	700
2013	783
2018	858
2020	868

Taux de chômage

Division	2008	2013	2018
Commune ¹⁵	4,1 %	3 %	3,3 %
Département ¹⁶	6,3 %	7,7 %	7,7 %
France entière ¹⁷	8,3 %	10 %	10 %

Église Saint-Julien de Saint-Quentin-Chaspinhac

- Pas de photo disponible
- Noter le nom car une partie figure dans un acte ci-après : « Paroisse de Saint Quentin ».

Commission envoyée au curé pour le rétablissement dans
les registres de l'acte du baptême (et naissance) de
Margueritte Cartal

ne savoir signer de ce requis Chalornae Curé.
L'an mil sept cent quatre vingt onze et le cinq du mois de mai
En vertu de la Commission adressée à nous Curé sousigné par
M^r Desgranges vicaire general de M^sgr L'evêque du puy
En date du quatre du surd. mois et au surd. signé de M^r Desgranges
vic. gen. obtenue à la requisition de Jacques et de
Jeanne Marie Perrin mariés du lieu des la paroisse
de St Quentin a L'effet de rétablir dans les registres
de la présente paroisse L'acte du baptême de
Margueritte Cartal leur fille legitime omis ou
Egaré le d^s Cartal et Jeanne Marie Perrin pere et mere
de lad^e Margueritte assistés de Jean Pierre Pradines

Éléments fournis pour établir l'acte de naissance et
baptême de **Margueritte Cartal**

De Jean Pierre Cartal sous signés et de Margueritte Perrin
marraine et tante de lad^e Margueritte Cartal tous deux
lieu des Las, ont affirmé que cette dernière étoit véritable
leur fille légitime issue de leur vrai mariage; née et
baptisée le huit juin mil sept cent soixante treize
par feu Mr Porrat Curé; son parrain fut André
Cartal son grand père sa marraine la s^{de}
Margueritte Perrin du lieu des Las. Lesd^s Jacques
Cartal et Jeanne Marie Perrin avec lad^e Margueritte
Cartal ont déclaré ne savoir signer de vequid.
Mr A. Dine, Chavonnac Curé
L'an mil sept cent quatre vingt onze et le six
juin est né et a été baptisé

Tanscription du premier acte

- 1 – L'an mil sept cent quatre vingt onze et le cinq du mois de mai
- 2 – en vertu de la commission adressée à nous curé soussigné par
- 3 – m(onseigneu)r desgranges vicaire général de m(on)s(ei)g(neu)r l'évêque
du puy
- 4 – en datte du quatre du susd^(it) mois et an susd^(it) signée desgranges
- 5 – vic gen^l obtenue à la réquisition de jacques et de
- 6 – jeanne marie perrin mariés du lieu des las parroisse
- 7 – de St quentin a l'effet de retablir dans les registres
- 8 – de la presente parroisse l'acte de baptême de
- 9 – margueritte cartal leur fille légitime omis ou
- 10 – égaré lesdits cartal et jeanne marie perrin père et mere
- 11 – de ladite margueritte assistés de jean pierre pradines

Transcription du second acte

- 1 – de jean pierre cartal soussignés et de margueritte prerrin
- 2 – marraine et tante de lad(i)^{te} margueritte cartal tous dud^{it}
- 3 – lieu des las, ont affirmé que cette dernière etoit veritablemnt
- 4 – leur fille legitime issue de leur vrai mariage, née et
- 5 – baptisée le huit juin mil sept cent soixante treize
- 6 – par feu monseigneur porrat curé, son parrain fut andré
- 7 – cartal son grand père sa marraine la susdite
- 8 – margueritte perrin du lieu des las . lesdits jacques
- 9 – cartal et jeanne marie perrin avec ladite margueritte
- 10 – perrin ont declare ne savoir signer de requis
- 11 – *signature de j p cartal* : cartal et chaconnac curé (voir acte
précédent pour lisibilité)

André Cartal
Le grand-père
Parrain

Jacques
Cartal
Père S

Jeanne Marie
Perrin
Mère S

Margueritte
Perrin *
Marraine S

S ne savent pas
signer

Margueritte
Cartal
Née et baptisée
le 8 juin 1773

Date de transmission de la commision	Date de naissance baptême
5 mai 1791	8 juin 1773
1791-1773 =	18 ans

Jean Pierre Cartal *
signataire de l'acte justificatif.

*On peut supposer
que c'est un frère du
père*

Deux personnes qui
« ont affirmé » les
faits ci-dessus.

Rappel sur les abréviations

Rappel d'un ouvrage dont nous avons déjà parlé

<http://theleme.enc.sorbonne.fr/dico>

Ce dernier propose un **Dictionnaire des abréviations françaises** recensées par l'École des chartes, accessible sur Internet.

Nous y reviendrons plus en détail une prochaine fois.

Pour le texte étudié aujourd'hui nous y trouvons :

- dudit et dérivés
- ledit et dérivés
- susdit et dérivés
- monseigneur
- vicaire general

Graphies à noter

- s en boucle plongeant sous la ligne d'écriture.
Employés principalement en début de mot,
mais aussi à l'intérieur des mots.
- « r » en forme de v